

LA
REINE de SABA

Grand Opéra en Quatre Actes

DE

JULES BARBIER et MICHEL CARRÉ

Musique de

CH. GOUNOD

Partition Chant et Piano

Arrangées par Georges BIZET

LA REINE DE SABA

PERSONNAGES :	VOIX :	ARTISTES :
BALKIS	Chanteuse - Falcon	M ^{mes} GUEYMARD.
BENONI	1 ^{er} Dugazon	HAMACKERS.
SARAHIL	Duègne	TARBY.
ADONIRAM	Fort Ténor	M ^{rs} GUEYMARD.
SOLIMAN	1 ^{er} Basse de Grand Opéra	BELVAL.
AMROU	2 ^d Ténor	GRISY.
PHANOR	Baryton	MARIE.
MÉTHOUSAËL	1 ^{er} Basse d'Opéra Comique	COULON.
SADOC	2 ^d e Basse	FRÉRET.

INTRODUCTION	Pages. 1.
--------------------	-----------

Acte I. (PREMIER TABLEAU).

L'atelier d'Adoniram.

1. RÉCIT ET ROMANCE	<i>Que cette main vous donne l'être !</i> (Benoni, Adoniram)	5.
2. QUATUOR ET TRIO	<i>Maître ! — Que voulez-vous ?</i> (Adoniram, Amrou, Phanor, Méthousaël)	15.

(SECOND TABLEAU).

Vaste terrasse dominant la ville de Jérusalem.

5. CORTÈGE ET FINALE	(Balkis, Adoniram, Soliman, Chœur)	29
----------------------------	--	----

Acte II.

Un haut fourneau sur le plateau de Sion.

4. AIR	<i>Faiblesse de la race humaine</i> (Adoniram)	49.
5. LA FONTE DE LA MER D'AIRAIN	(Balkis, Benoni, Adoniram, Amrou, Phanor, Soliman, Méthousaël, Sadoc, Chœur)	56.

Acte III. (PREMIER TABLEAU).

Un bois de cèdres et de palmiers.

6. CHŒUR DES SABÉENNES	<i>Déjà l'aube matinale</i>	87.
7. CHŒUR DIALOGUÉ	<i>Que Dieu vous accompagne,</i> (Sabéennes, Juives)	91.
8. RÉCIT ET CHŒUR	<i>Mes filles, allez, je vous prie.</i> (Balkis)	95.
9. CAVATINE	<i>Plus grand dans son obscurité</i> (Balkis)	99.
10. DUO	<i>Pourquoi m'évitez-vous ?</i> (Balkis, Adoniram)	104.
11-12. RÉCIT ET SCÈNE	<i>Mon Maître! gloire à toi...</i> (Balkis, Benoni, Sarahil, Adoniram)	119

(SECOND TABLEAU).

Une vaste salle ouverte du palais d'été du roi Soliman.

13. CHŒUR ET DANSES	<i>Soliman, notre roi</i>	126.
BALLET	135.
14. RÉCIT ET CAVATINE	<i>La Reine? — Elle n'est point venue!</i> (Soliman, Sadoc)	155.
15. QUATUOR	<i>Hâtez-vous de parler,</i> (Amrou, Phanor, Méthousaël, Soliman)	163.
16. SCÈNE ET CHŒUR	<i>Seigneur! Adoniram s'avance</i> (Soliman, Sadoc, Adoniram)	170.

Acte IV.

Le ravin du Cédron.

17-18. SCÈNE	<i>C'est ici! Du Cédron j'entends gronder les flots!</i> (Adoniram)	191.
19. QUATUOR	<i>Méthousaël! — Tes yeux ont su me reconnaître,</i> (Adoniram, Amrou, Phanor, Méth)	196.
20. SCÈNE	<i>La foudre gronde!... l'éclair luit!</i> (Balkis, Adoniram)	210.
21. FINALE	<i>Ô terreur! Adoniram n'est plus!</i> (Balkis, Chœur)	216.

SUPPLÉMENT.

RÉCIT	<i>Un rebelle dédaigne mes bienfaits</i> (Balkis, Sarahil, Soliman)	I
DUO	<i>Elle est en mon pouvoir!</i> (Balkis, Soliman)	V

LA

REINE DE SABA.

INTRODUCTION.

Adagio. (♩ = plus lent que 50)

PIANO.

ff

ff

dim.

Ped

p *dim.* *pp* *dim.* *ppp*

ff

ff

dim.

p *dim.* *pp* *dim.* *ppp*

Andante. (♩ = 50)

First system of musical notation, piano (p), featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and a melodic line. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

marquez le chant.

Second system of musical notation, piano (p), featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and a melodic line. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and a melodic line. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final chord. A pedaling instruction (Ped.) is present below the bass staff, and an asterisk (*) is placed at the end of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and a melodic line. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and a melodic line. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords and eighth notes, while the bass staff has a few notes and rests.

The second system of musical notation features a grand staff. The treble staff has a melodic line with a crescendo marking 'cres' and a slur. The bass staff has a few notes and rests.

The third system of musical notation is a grand staff. The treble staff has a melodic line with a slur and a forte marking 'f'. The bass staff has a few notes and rests.

The fourth system of musical notation is a grand staff. The treble staff has a melodic line with a slur and a piano marking 'p'. The bass staff has a few notes and rests.

The fifth system of musical notation is a grand staff. The treble staff has a melodic line with a piano marking 'p' and a slur. The bass staff has a few notes and rests.

First system of a musical score. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking and the instruction "RIDEAU.".

Second system of the musical score. It begins with a forte (*f*) dynamic marking. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a series of sustained chords. The system ends with a crescendo (*cres.*) marking.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a more active accompaniment. The system includes a piano (*p*) dynamic marking, a crescendo (*cresc.*) marking, and a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs, and the left hand has a more active accompaniment. The system includes a piano (*p*) dynamic marking, a crescendo (*cresc.*) marking, and a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs, and the left hand has a more active accompaniment. The system includes a piano (*p*) dynamic marking, a fortissimo (*ff*) dynamic marking, and a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

ACTE I — 1^{er} TABLEAU.

5.

L'Atelier d'Adoniram.

Cà et là quelques modèles de figures colossales, sphinx, lions, taureaux, griffons ailés et chérubins

RÉCIT ET ROMANCE

N^o 1.

(contemplant un sphinx colossal tenant encor dans la main son marteau de sculpteur)

ADONIRAM. *f* *3* *3*

Que cette main-vous donne l'è-tre, Sphinx monstru-eux — que j'ai rê-

Même mouv!

PIANO. *fp* *fp* *fp*

Allegretto vivo. (♩. = 120)

-vès, — Colosses dispa-rus, vi-vez!!!

Allegretto vivo.

fp *f* *ff* *p*

(Benoni entre).

legg. *cresc.* *cresc.*

Ped. *

BENONI.

Sa -

cresc. *f*

Moderato. Récit.

Be. lut et longs jours à mon maî - tre!

ADON.

Ah! c'est toi!.. d'où viens-tu? Pour.

Moderato.

p *f*

Ad. -quoi mes ou-vriers Ont-ils dé-ser-té les chan-tiers?... Quelle i -

a tempo.

f

Ad. -vresse aujourd'hui leur a troublé la tête? Maî - tre, Jérusa -

BENONI.

p *f*

Be. lem s'épanouit en fête! Une fête?... Qu'im -

ADON.

f *p*

Al.
 - portel... ai-je donc le loisir — de songer au re-pos, aux fêtes, au plai

f *p* *cresc.*

Ad.
 - sir?.. Quelle fê-te?.. Le roi par un or-dre su-

Moderato (♩ = 84) BENONI

Moderato.

f *p*

Ped. *

- prè - me Suspend nos travaux pour un jour. —

legg. *pp*

Ped.

Be.
 Jeune et bel - le et le front pa-ré du di-a - dè - me, La

f *p*

rei - ne de Sa - ba - vient vi - si - ter sa

Récit. a tempo mod^{to}
ADON. (rêveur)
cour! La reine de Sa - ba! Sang pur de tout mé - lan - ge!.. Fleur é -

Récit. a tempo mod^{to}
p

A.1
- close au pa - ys du feu!.. Quel désir cu - ri - eux ou quel caprice é -

p

BENONI. Récit
Ad. - trange La livre à So - li - man, cet es - cla - ve de Dieu? Le roi, dit-on,
Récit.
f

Ba. 

a de la rei - ne Certain gage anou - reux, doux témoin de sa

p

B. 

a tempo.
 a tempo.

foi; Un an - neu, prix char - mant, de quelque énigme

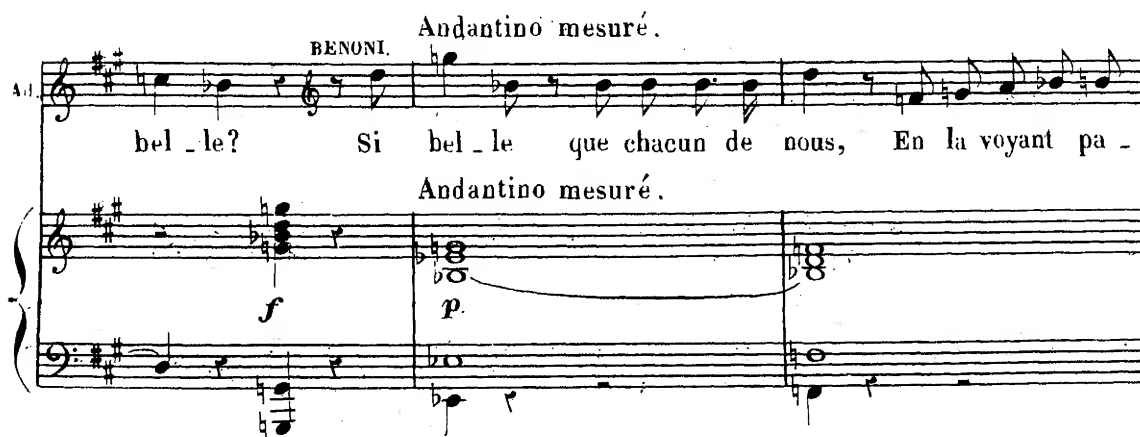
p

B. 

Récit. ADON.

vai - ne, Et qui l'enchaîne au roi. Et tu dis qu'elle est jeune et

f

A. 

BENONI. Andantino mesuré.

bel - le? Si bel - le que chacun de nous, En la voyant pa -

Andantino mesuré.

f *p*

Andantino. (♩ = 58)

Bc.

- raître a flé - chi les ge - And^{no} nous!..

pp M.G.

Ped. * Ped. *

M.D.

rit.

espress.

p *cresc.* *dim.* *p*

Ped. *

BENOÎT. (1^{er} COUPLET)

p Com-me la nais-sante au-ro-re Se lè-ve pâ-le en-core Dans l'azur des cieux

p

Bc.

cresc. *dim.* *p*

Et bien-tôt é-tin-ce-lan-te De sa clarté brû-lante Eblouit les yeux, Tel son

cresc. *dim.* *p*

Ped. *

B. *doux printemps ray-on - ne Sous la vaine couron - ne Que mit sur son front le des -*

B. *espress.*
- tin - Mais qui ja - mais pour - ra di - re Ta

B. *cresc.*
grâ - ce, ta grâce et ton sou - ri - re, O Bal - kis, — reine du ma -

B. *cresc.* *rall.* *A tempo.*
- tin! O Bal - kis, *p* rei-ne du ma - tin!

cresc. *dim.* *p*

(2^d COUPLET)

Bc.

Sous la ga-ze se de - vi - ne, Dans sa splendeur di - vi - ne. Sa jeu - ne beau.

p

Bc.

- té! Sur son vi - sa - ge ré - si - de U - ne pudeur can -

cresc.

p *cresc.*

Bc.

- di - de A - vec la fier - té! En - tre l'igno - rance heureuse Et

dim. *p*

dim. *p*

Ped. *

Bc.

l'ivresse a - moureu - se Son cœur semble encor in - cer - tain!..

11. Mais qui ja-mais pour-ra di-re Ta grà-ce, ta grâce et ton sou-

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

12. *cres-* - *cen-* - *do-* -
-ri-re, O Bal-kis, — reine du ma-tin! — O Bal-

cresc. *cresc.* *cresc.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Facilité.

13. -kis, — ô — reine du ma-tin! —
ad lib. *a tempo.*

f *colla voce.* *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

p

Ped. *

Moderato. Récit.

ADON. *f* 3

Moderato. Et que m'importe, à moi?.. Faut-il qu'on m'abandonne Pour voir la reine et la fè-

ff

Ad. *f* 3

-ter?.. Dé-jà dans le bra-sier l'ardent métal bouillon - ne

Allegro. *f* 3

Le temps presse, il faut se hâ-ter! Si le roi veut que j'accomplis-se mon

Allegro. *f*

Ad. *ff* *f*

oeu-vre, qu'il me laisse i-ci mes ouvri-ers!

QUATUOR RÉCIT ET TRIO.

N° 2.

Allegro moderato. (♩ = 100)

ADONIRAM.

AMROU.

PHANOR.

MÉTHOUSAËL.

SADOC.

PIANO.

Allegro moderato. (♩ = 100)

ADON.

AMROU.

PHANOR et MÉTH.

Que voulez-vous?

ff Maî_tre!

ff Maî_tre!

ff

ADON.

Am. Nous de_mandons jus_tí - ce! Par_ lez! —

P. M. Nous de_mandons jus_tí - ce!

p

PHANOR.

Ad. Par_ lez!.. Je suis Pha_nor, *3* *Ma* -

ff *pp*

P. - con_ et des premiers J'ai mis ces bras à ton ser - vi

AMROU.

P. - ce! Moi, je suis compa_gnon par_mi les charpen_tiers; — Je viens de_

p

Viola (Vii) *METH.*

Tyr et l'on me nomme Am-rou Je suis mi-neur comme lui compa-

fp *p*

VI *ADON.* *METH.*

-gnon — Et Méthousa-ël — est mon nom. Eh bien!... Eh

p *f*

VI

bien! Un homme est l'égal d'un autre homme! Nous l'avons jusqu'au

f *M. D.* *f*

VI

bout servi fi-dè-le-ment; Et pourtant nous voyons chaque jour que des

dim. *pp*

M. *traï - tres* Obtièn - nent le sa - laire et le ti - tre des maî - tres Qui ne sont

cresc.

f

ANROU.

p Nous ne croyons donc pas implo - rer u - ne

PHANOR.

p Nous ne croyons donc pas implorer u - ne

M. *pus* qu'au dévou - ment! *p* Nous ne croyons donc pas implorer u - ne

f

p

A. grâ - ce Quand nous te demandons tous trois Un sa - lai - re plus fort a -

P. grâ - ce Quand nous te demandons tous trois Un sa - lai - re plus fort a -

M. grâ - ce Quand nous te demandons tous trois Un sa - lai - re plus fort a -

f

f

ADON.

f Assez!..

Am. *p* - vec le mot de pas - se Dont les maîtres tiennent leurs droits!

p - vec le mot de pas - se Dont les maîtres tiennent leurs droits!

vi *p* - vec le mot de pas - se Dont les maîtres tiennent leurs droits!

ff *f*

vi *p* Je vous con - nais!.. une aveu - gle co -

dim. *p*

vi *f* - lè - re A dès longtemps é - garé vos es - prits! Le mot de

f *tr.*

Al. 

passe et le salaire Des maîtres fut toujours le prix De ceux que des œuvres in-

Ad. 

- si_gnes Me signalaient aux yeux de tous! Qu'avez vous fait pour vous en croire

Al. 

di_gnes? Tous trois impuissants et ja_loux, Par-mi vos compa -

Al. 

- gnons vous at_ti-sez la guer - re J'aurais dû vous chas_ser - nague - re

Al. 

Pour a-voir a-meuté les ou-vri-ers! —

AMROU. *f*

Qui?

PHANOR. *f*

Qui?

MÉTH. *f*

Qui?

ff

Al. 

Je le sais!... *p* Gardez le si-len-ce!... *f* Ceti-tre qu'a-

Am. nous?

Pb. nous?

M. nous?

p *ff*

8 8

Ad. 

Ad. 

Ad. 

Moderato
METH.

23

p 3
Il nous repous - se!..

Moderato. *p* 3 3 3
pp *pp*

Musical score for Methuselah (METH.) in bass clef. The first system shows a single note followed by a triplet of eighth notes marked *p*. The second system shows a triplet of eighth notes marked *p* and a triplet of eighth notes marked *pp*. The third system shows a triplet of eighth notes marked *pp*.

PHANOR.
Il nous insul - tel..

p 5 5 5
cresc. *pp*

Musical score for Phanor in bass clef. The first system shows a triplet of eighth notes marked *p*. The second system shows a triplet of eighth notes marked *p* and a triplet of eighth notes marked *pp*. The third system shows a triplet of eighth notes marked *pp* and a triplet of eighth notes marked *cresc.*.

AMROU. (saisissant leurs mains)
Bien! Plions la tête sous l'o - rage Et mal

p
f *p* *pp*

Musical score for Amrou in bass clef. The first system shows a triplet of eighth notes marked *p*. The second system shows a triplet of eighth notes marked *f* and a triplet of eighth notes marked *p*. The third system shows a triplet of eighth notes marked *pp*.

Am. *rit.* Tempo moderato (♩ = 100)
- heur à qui nous outrage, Amis, si votre cœur sait comprendre le mien!

cresc. *dim.* *rit.* *cresc.*
Ped *

Musical score for Amrou in bass clef. The first system shows a triplet of eighth notes marked *rit.*. The second system shows a triplet of eighth notes marked *Tempo moderato (♩ = 100)*. The third system shows a triplet of eighth notes marked *cresc.* and a triplet of eighth notes marked *dim.*. The fourth system shows a triplet of eighth notes marked *rit.* and a triplet of eighth notes marked *cresc.*. The fifth system shows a triplet of eighth notes marked *Ped* and a triplet of eighth notes marked ***.

AMROU

Il nous bra - ve, il nous of -

PIANOR

Il nous bra - ve, il nous of -

METH

Il nous bra - ve, il nous of -

dim.

tr.

p

- fen - se, Cet orgueil - leux serviteur de Ba - al! Il nous

- fen - se, Cet orgueil - leux serviteur de Ba - al! Il nous

- fen - se, Cet orgueil - leux serviteur de Ba - al! Il nous

cresc.

dim.

bra - ve, il nous of - fen - se, Cet orgueilleux serviteur de Ba -

bra - ve, il nous of - fen - se, Cet orgueilleux serviteur de Ba -

bra - ve, il nous of - fen - se, Cet orgueilleux serviteur de Ba -

cresc.

dim.

Am. *f*
- al! _____ Malheur à lui!

P. *f*
- al! _____ Malheur à lui!

M. *f*
- al! _____ Malheur à lui!

f

Am. Malheur à lui! _____

P. Malheur à lui! _____

M. *pp* Malheur à lui! _____ La ven -

ff *pp*

PHANOR. *b* *3* *3* *b*
La ven - gean - ce

M. *b*
- gean ce

cre *scen*

AMGOU. *cresc.*
La — ven — gean — ce

da. cresc. molto f dim.

p
Vient — d'un — pas — lent, vient — d'un — pas

PHANOR. *p*
Vient — d'un — pas — lent, vient — d'un — pas

METH. *p*
Vient — d'un — pas — lent, vient — d'un — pas

ff
lent — mais — fa — tal! Mal.

ff
lent — mais — fa — tal! Mal.

ff
lent — mais — fa — tal! Mal.

f ff

Am. *Ph.* *M.*

—_heur! —_ Malheur —_ à lui! —_ Mal_

—_heur! —_ Malheur —_ à lui! —_ Mal_

—_heur! —_ Malheur —_ à lui! —_ Mal_

Am. *Ph.* *M.*

—_heur! —_ Malheur —_ à lui! —_

—_heur! —_ Malheur —_ à lui! —_

—_heur! —_ Malheur —_ à lui! —_

p *cresc.*

Am. *Ph.* *M.*

p La ven - gean - ce vient *cresc.*

p La ven - gean - ce vient *cresc.*

p La ven - gean - ce vient *cresc.*

cresc. *ff* (Ils sortent)

Ant. *cresc.* *ff*
D'un pas lent mais fa-tall..

P. *cresc.* *ff*
D'un pas lent mais fa-tall..

M. *cresc.* *ff*
D'un pas lent mais fa-tall..

molto. *ff* *ff*

ff *ff* *ff*

di - mi - nu -

ff *ff* *ff*

en - do -

p

ff *ff* *ff*

pp *pp*

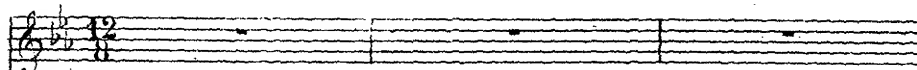
Fin du 1^{er} Tableau.

*Vaste terrasse dominant la ville — A droite le péristyle du temple
A gauche un trône préparé pour Balkis et Soliman — Le cortège sort du temple aux acclamations de la foule*

CORTÈGE ET FINAL.

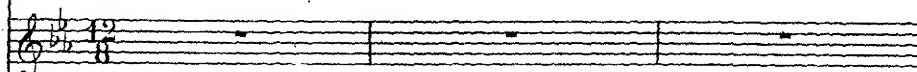
N^o 3.

BALKIS.

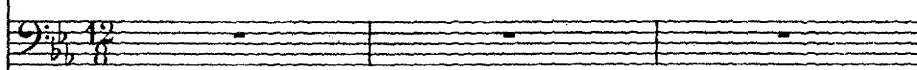


Moderato maestoso (♩=100)

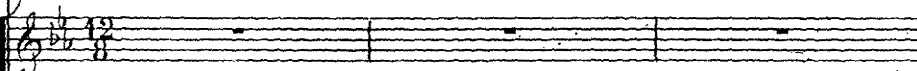
ADONIRAM.



SOLIMAN.

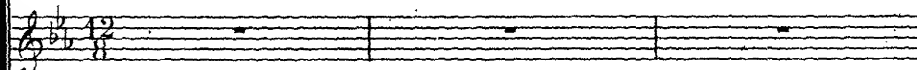


SOPRANI.

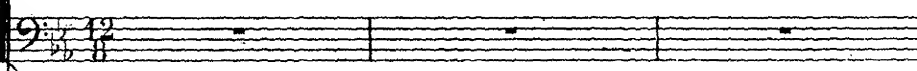


TENORS.

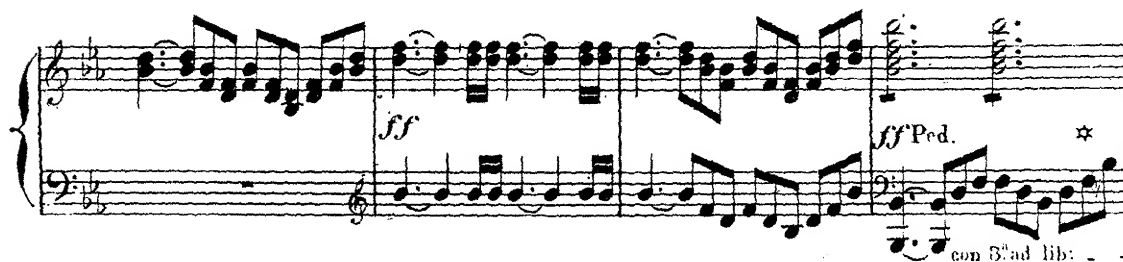
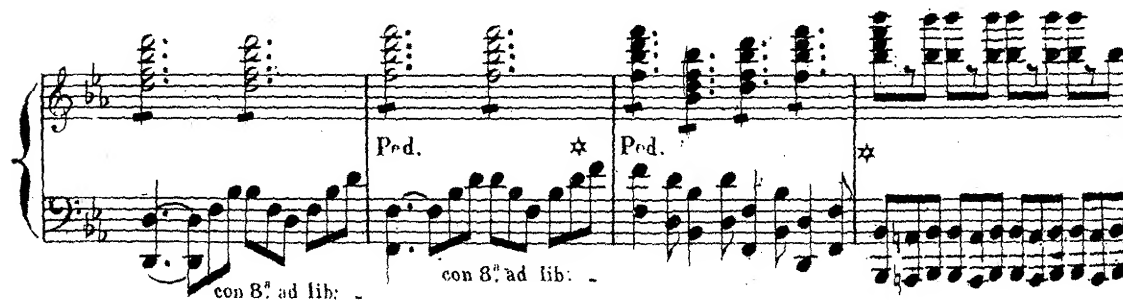
CHOEUR.

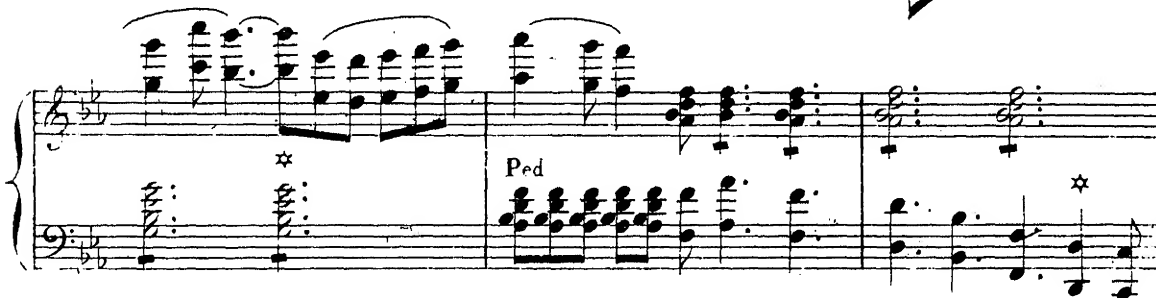
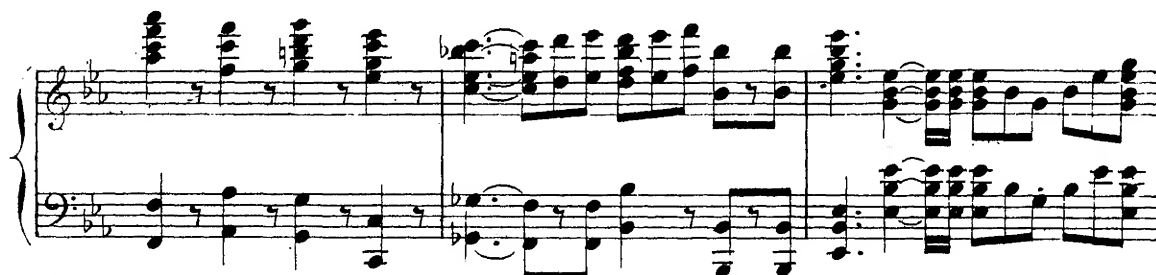


BASSES.



PIANO.

con 3^a ad lib.





This page of musical notation, numbered 32, features six systems of piano accompaniment. The key signature consists of two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff joined by a brace. The first system shows a complex texture with many beamed notes in the right hand and a more rhythmic bass line. The second system includes a 'Ped' (pedal) marking in the left hand and a '☆' symbol in the right hand. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system features a series of chords in the right hand. The fifth system shows a more active right hand with many beamed notes. The sixth system concludes the page with a final chord and a double bar line. The notation is clear and professional, typical of a published musical score.

Même mouv!

CHŒUR.

ff Gloire à toi! Gloire à toi, di - vi - ne princes - se,

ff Gloire à toi! Gloire à toi, di - vi - ne princes - se,

ff Gloire à toi! Gloire à toi, di - vi - ne princes - se,

Même mouv!

Reine au front charmant Qui viens vi - si - ter la sa - ges - se

Reine au front charmant Qui viens vi - si - ter la sa - ges - se

Reine au front charmant Qui viens vi - si - ter la sa - ges - se

cresc.

La sa - ges - se du roi Du roi Soli - man! (Le roi paraît sur le seuil du temple et en descend les degrés avec Balkis, qu'il conduit par la main)

La sa - ges - se du roi Du roi Soli - man!

cresc.

La sa - ges - se du roi Du roi Soli - man!



First system of a musical score in B-flat major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The system includes the markings *cres* and *cen* above the right hand, and *do.* above the left hand.

Second system of the musical score. The right hand continues with a complex, rapid melodic pattern. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in the left hand.

con 8^a ad lib:-

Third system of the musical score. The right hand features a series of chords and a melodic line. The left hand has a continuous eighth-note accompaniment. The system includes the markings *Ped.* (pedal) and *cresc.* (crescendo) above the left hand, and *ff* in the right hand.

con 8^a ad lib:-

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment.

con 8^a ad lib:-

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with some rests. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment.

con 8^a ad lib:-

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in the right hand.

con 8^a

BALKIS. Moderato. Récit.

f Le monde a retenti du bruit de ces merveilles, seigneur!

Moderato. Récit.

Mais ne pourrai-je voir celui qui vous donnant ses travaux et ses veilles A su les conce-

pp

-voir? C'est un bizarre person-

Modéré

p

SOLIM.

nage, Sombre et rêveur, presque sauvage. Que m'envoie le roi de Tyr, Son ori-

pp

Adagio.

Sol. *gine est un mystère!.. Au milieu des humains, il semble so-li-tai*

Adagio.

Moderato.

Andante. BALKIS.

Sol. *re!.. Vous le verrez: il va ve-nir! A vô-tre grandeur sou-ve-*

Moderato. Andante.

Ba. *rai - ne Son œu-vre ne fail-li-ra pas!*

SOLIM. Moderato. (Adoniram entre, suivi de Sadoc et de Benoni)

Le voici qui vers nous di-ri-ge enfin ses pas!

Moderato.

ADON. Adagio molto.

Salut au roi! salut à vous il - lustre

Adagio molto. Andante.

p

Récit.

rei - ne! J'ai dû me rendre à votre ordre abso - lu, Seigneur! Mais le mé -

f

-tal est déjà dans la flamme; Le temps est précieux!.. Le travail me récla -

f

Moderato.

SOLIM. *p*

-me!.. La reine el - le même a voulu Vous pa -

Moderato.

p

Sol. *-yer le tribut de ses louanges, maître!...*

très modéré
mp.

BALKIS.
p Tout élo - ge, sans doute, est i - ci super - flu!... Mais il me tar -

Ba. *-dait de connaî - tre Ce - lui dont la puissante main ——— Enfan -*

Ba. *cresc.* *f* *-tant de si beaux ouvra - ges, Lègue à l'étonnement des â - ges Cetemple*

B. *d'or, de cèdre et de marbre et d'ai-*

B. *p ADON.. (à part)*
_rain!... O dou - ce voix!... é -

A. *BALKIS.*
_cho d'un souvenir lointain!... Devant vos ouvri -

B. *ers que ne puis-je vous dire Combien votre gé - nie en sa simplici - té, Maître, me paraît*

ADON:

grand, et com-bien je l'admi - re! Est-ce

Allegretto. SOLIM:

là votre volon-té? Eh! comment rassembler, répa-

Allegretto.

cresc.

-dus dans la plai-ne, Les flots de cette mer hu-maine?.. Il y fau-

cresc. cresc.

f ADON: Récit.

-drait le bras de la di-vi-ni-té! *f* La rei-ne ne saurait rien vouloir d'impos-

Récit.

sf *p*

Al.
_si-ble. Son or-dre en un moment — peut-être — e_xé_cu-

Al.
-té! Allegro moderato.

Adagio. (long)

Andante. (Un 1^{er} grand mouvement se fait dans la multitude)

CHOEUR

Ah! (avec étonnement et comme murmuré)

Admirah se tourne vers la
foule et de la main droite
trace dans l'horizontale
du T symbolique.

Ah! (avec étonnement et comme murmuré)

Andante.

ff^{ff} tutta forza. dim. ppp

Ped.

(Un 2^d grand mouvement se fait dans la multitude)

Ah! _____
(avec un étonnement croissant)

Adoniram trace dans l'air la
verticale du T symbolique.

Ah! _____
(avec un étonnement croissant)

Ah! _____

fff *dim.*

Ped. *

Moderato assai.

SOLIM.

p

Moderato assai.

De quelle puissance invi - si - ble Dis - po - se ce mor -

pp

Ped. * Ped *

s.

-tel au gé - nié in - domp - té? Il rassemble — à son

Ped. * Ped *

Sol. gré cet - te foule innom - bra - ble! A sa

cres *cen*

Ped. *

Sol. voix — ce flot for - mi - da - ble Englou - ti -

cen *do.*

Ped. *

Sol. — rait ma ro - yau - té!!! O peuple!

crescendo *Adagio molto.*

ff *p*

Ped. *

Sol. j'ignorais ta force redou - ta - ble!... Va - nité!!! va - ni -

dim.

pp

1^o Tempo di marcia.

(Soliman gravit avec Balkis les degrés du trône. Les corps de métiers défilent devant eux. Balkis détache de son cou un collier de perles et le passe au cou d'Adoniram, incliné devant elle. Une immense acclamation se fait entendre)

45

So.

CHOEUR.

1^o Tempo di marcia.

cresc. *ff*

Ho-san - - nah! Ho-san - - nah! Frap-

Ho-san - - nah! Ho-san - - nah! Frap-

Ho-san - - nah! Ho-san - - nah! Frap-

1^o Tempo di marcia.

cresc. *ff*

con 8^a ad lib:

-pez les airs, chants de vic - toi - re! Ho-san - - nah! Ho-

-pez les airs, chants de vic - toi - re! Ho-san - - nah! Ho-

-pez les airs, chants de vic - toi - re! Ho-san - - nah! Ho-

con 8^a ad lib:

-san - - nah! La rei - ne consa - cre ta gloi - re Auxyeux

-san - - nah! La rei - ne consa - cre ta gloi - re Auxyeux

-san - - nah! La rei - ne consa - cre ta gloi - re Auxyeux

con 8^a ad lib:

mê - mes de Je - ho - vah! — Ho - san - - nah! Ho -
 mê - mes de Je - ho - vah! — Ho - san - - nah! Ho -
 mê - mes de Je - ho - vah! — Ho -

con 8^a ad lib.

-san - nah! Ho - san - nah! Ho - san - nah! Ho - san - nah! Frap -
 -san - nah! Ho - san - nah! Ho - san - nah! Ho - san - nah! Frap -
 -san - nah! Ho - san - nah! Frap -

-pez les airs — chants de victoi - - re! Ho -
 -pez les airs — chants de victoi - - re! Ho -
 -pez les airs — chants de victoi - - re! Ho -

The score is written for three vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The lyrics are in French. The piano part features a prominent bass line and chordal accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "mê - mes de Je - ho - vah!" and "Ho - san - - nah!". The piano part includes markings for "con 8^a ad lib." and "Tutti." indicating changes in tempo and dynamics.

san - - nah! Ho-san - nah! Ho-san - - nah! Ho-

san - - nah! Ho-san - nah! Ho-san - - nah! Ho-

san - - nah! Ho-san - - nah!

con 8^a ad lib.

Ped. *

Tutti.

san - nah! Frappez les airs - - chants de victoi - -

san - nah! Frappez les airs - - chants de victoi - -

Frappes les airs - - chants de victoi - -

con 8^a ad lib.

Ped. *

-re! Ho-san - - - nah! Ho-

-re! Ho-san - - - nah! Ho-

-re! Ho-san - - - nah! Ho-

san - - - nah! Frap - pez les airs! Frap - pez les

san - - - nah! Frap - pez les airs! Frap - pez les

san - - - nah! Frap - pez les airs! Frap - pez les

airs!

airs!

airs!

(RIDEAU)

Fin du 1^{er} Acte.

ped

ACTE II

49

Le plateau de Sion.

Au fond un haut fourneau d'où s'échappe une fumée rouge. Nuit profonde.

N° 4.

AIR.

Moderato assai maestoso. (♩=60)

ADONIRAM

Moderato assai maestoso. (Au lever du rideau, Adoniram est seul, pensif)

PIANO.

ff

(RIDEAU)

ff

ADON.

Récit.

Faibles se de la race hu.

ritard.

Ad.

mai-ne!...

Quelle œuvre faisons-nous?..

ff

vi. *Tâche impuissante et vaine!.. Un palais pour la volup_té!.. Un temple pour l'or_*

vi. *_ gueill!.. digne à peine d'un homme!.. Toute grandeur absen_té!..*

Et c'est là — ce qu'on nomme Créer pour l'éterni_té!!! Fils de Tubalka_

_ in, — ô grande et forte ra_ce! Bienfaiteurs des hu_mains! —

Ad.
O sublimes esprits, Qui de vo_tre pas_sage avez laissé la tra - ce Sur le Liban su -

Ad.
-perbe en de vastes dé - bris! Était-ce là vos œuvres colos - sa les Quand vos mains

Ad.
bâtissaient les murs d'Hénoch - a, Gigantesques travaux aux formes i - dé -

Ad.
- a - les!. Tels que le créateur même s'en effray - a! And^{te} moderato. (♩. = 54)

And^{te} moderato.

p
Inspirez-moi, race di - vi - ne!

dim. *p*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ad.
Nobles a - i - eux en qui j'ai foi! Maîtres puissants que je de -

cresc. *cresc.* *dim.* *p*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

vi - ne! *cres - cen - do.*
Inspirez-moi, Nobles a - i - eux, race di -

cres - cen - do.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

f. *Animez un peu.* *p*
- vi - ne, Inspi - rez-moi! Au gré de mon rêve en dé -

Animez un peu.

f. *colla voce.* *f.* *p*

Ped. * Ped. *

vi

li re Je veux laisser

cres

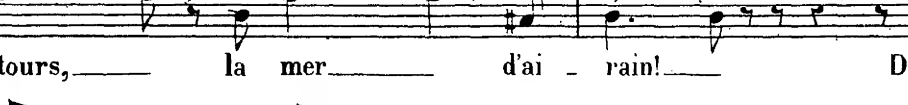
cres

Ad. *cen - - - do.*
au genre hu - main

p Une oeu - vre di - gne qu'on l'ad -

cen - - - do. dim.
p

Ad. Musical score for the vocal part of 'Cet te vasque aux puissants con'. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: 'mi - re, Cet - te vasque aux puissants con'. The music features a crescendo marked 'cresc.' above the final notes. The piano accompaniment is in bass clef, featuring a complex, arpeggiated texture with many beamed sixteenth notes. The piano part also includes a crescendo marked 'cresc.' above the final notes. The score concludes with a 'Ped.' (Pedal) instruction and two asterisks (*) indicating the end of the piece.

Ad. 
- tours, la mer d'ai - rain! Dans le
dim. *p*
Ped. * Ped. *

Ad. sa - ble de - ja - - mou - lé - - e, Qu'elle y soit d'un seul jet - cou -

Ad. - lé - - e! Et vous, fils de Tubal - ka - in, Enflammez mon ge -

cresc.

p cresc. molto.

Ad. *f* *retenu* - - - *ff* 1^o tempo. Inspirez-moi, - - - race di -

- ni - e et conduisez ma main! 1^o tempo.

f *retenu* - - - *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

Ad. - vi - ne! Nobles a - i - eux en qui j'ai foi! - - -

Ped * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ad. *Maîtres puissants que je de - vi - ne! Inspirez-moi,*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ad. *Nobles a - ieux, — ra - ce di - vi - ne, — Ins - pi - rez -*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ad. *moi, — Ins - pi - rez - moi! a tempo.*

rit. — rall.

rit. — colla voce. **ff**

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. *

LA FONTE DE LA MER D'AIRAIN

№ 5.

Allegro (♩=160)

BALKIS.

BENONI.

ADONIRAM.

AMROU.

PHANOR.

METHOUSAËL.

SOLIMAN.

SADOC.

SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

CHOEUR

PIANO.

ff

Allegro (♩=160)

(Quelques ouvriers portant des torches entrent)

This piano score consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is B-flat major (two flats). The music is characterized by frequent triplet markings (indicated by a '3' over or under the notes) and the use of slurs to group notes. The first system features a mix of chords and moving lines. The second system continues with similar textures, including some sixteenth-note passages. The third system shows a more active bass line with frequent triplets. The fourth system features a prominent, flowing melody in the treble staff, while the bass staff provides harmonic support with chords and occasional single notes. The fifth system concludes with a similar melodic focus in the treble and sustained chords in the bass.



CHŒUR.

Ténors. *ff*

Basses. *ff*

Maî - tre !

Maî - tre !

p tout est prêt la nuit est pro - fon - de; *f* D'un reflet san -

p tout est prêt la nuit est pro - fon - de; *f* D'un reflet san -

- glant le ciel se rou - git; Le temps est ve - nu, —

- glant le ciel se rou - git; Le temps est ve - nu, —

fp

le cratère gronde, Dans son lit de feu le volcan ru-

le cratère gronde, Dans son lit de feu le volcan ru-

- git: D'un reflet sanglant le ciel se rougit, D'un reflet san-

- git; D'un reflet sanglant le ciel se rougit, D'un reflet san-

- glant le ciel se rougit; Dans son lit de feu

- glant le ciel se rougit; Dans son lit de feu

le volcan ru git; Dans son lit de feu le volcan ru git!

le volcan ru git; Dans son lit de feu le volcan ru git!

ADON. (se levant, à part).

p () ——— Bal-kis! ô dé-esse ado-rable et fu-nes-te,

vi Pourquoi mes yeux, hé-las! Ont-ils vu ta beau-té cé-les-te!

dim. p pp

vi ——— Pourquoi mes yeux, hé-las! Ont-ils vu ta beau-té cé-les-te?..

dim. pp

Ténors. O Bal-kis!

f Maître, entends notre voix!.. Tu ne nous réponds pas —

Basses.

f Maître, entends notre voix!.. Tu ne nous réponds pas —

ADON. Moderato assai. Récit. (résolu, sortant de son rêve)

O Bal kis! A_mis! celle

Mod^{to} assai Récit.

dim. *p*

Ad. heu_re va décider de ma gloire; Si j'échoue, insul_té: Grand, si j'ai ré_us -

Ad. - si!.. Dans la défaite ou la vic_toi_re, A vous tous, compa -

Ad. - gnons de mes travaux, mer_c! Mais pour que l'oeuvre s'accom -

plis-se, Quand sur l'ai-rain j'aurai frappe trois fois, Ra-pides, atten-

tifs, doci-les à ma voix, Qu'au moindre signe on o-bé-is-

cresc.

f *p*

-se! Et tous u-nis dans un suprême ef-fort Gardons un silen-ce de

ff *f* *ff* *p*

Allegro moderato.

Andante (♩ = 50)

mort!

Ténors. *ff* *p*

A qui n'obéit pas, la mort!

Basses. *ff* *p*

Allegro moderato. A qui n'obéit pas, la mort!

Andante. *p*

ADON avec les Ténors.

p Voi - ci l'heure fa -

Basses. *p* Voi - ci l'heure fa -

f *dim.* *p* *p*

cresc.

Ad. t. - ta - le! Voi - ci l'heure fa - ta - le! Mon oeu - vre co - los -

b. - ta - le! Voi - ci l'heure fa - ta - le! Ton oeu - vre co - los -

cresc.

dim. *p*

Ad. - sa - le Est dans la main de Dieu! O

t. - sa - le Est dans la main de Dieu!

b. - sa - le Est dans la main de Dieu!

cresc. *dim.* *p*

vous, dont la grande à - me — Res - pi - re dans la

p

flam - me, Pro-té-gez - nous, esprits du feu, — Pro-té-gez-

cresc.

Avec les Ténors.

nous, es- prits du feu! —

Ténors.

p O vous, — dont la grande

Basses.

O vous, — dont la grande

dim. *p*

cres — — — — — *cen* — — — — —

à - me — Res - pi — re dans la flam - me, Pro-té-gez-

cres — — — — — *cen* — — — — —

à - me — Res - pi — re dans la flam - me, Pro-té-gez-

cres — — — — — *cen* — — — — —

ff

Ad
t.
b.

nous, _____ esprits du feu! _____ Pro tégez - nous, _____ pro tégez -

nous, _____ esprits du feu! _____ Protégez - nous, _____ pro tégez -

do. *molto cresc.* *ff*

ff

Ad
t.
b.

nous es_prits du feu! _____ Protégez -

nous, es_prits du feu! _____ Protégez -

Ped. * *Ped.* *

p

Ad
t.
b.

nous, _____ esprits du

nous, _____ esprits du

di - mi - nu - endo.

Ped. * *Ped.* *

feu, — es — prits — du

feu, — es — prits — du

p

cresc.

feu, — es — prits — du

cresc.

feu, — es — prits — du

cresc.

ff

(Bruit de fanfares)

feu! —

ff

feu! —

ff

dim.

p

Ped

Allegretto mouv! de marche (♩ = 100)
(Mouv! du cortège du 1^{er} acte)

ADON.

Écoutez cette fan-

dim. *pp*

(Le cortège du roi et de la reine Balkis entre en scène)

Ad

-fa - re!...

Soprani.

(JEUNES ESCLAVES)

Place au roi So - li -

(à part)

Ad

O

- man!

Place à la rei - ne!

Ad

Cieux! De mes sens quel trou-ble s'em- pa - re! C'est

pp

el - le! Ce moment ter - ri - ble ou ra - di -

- eux Va me couvrir de gloi - re ou de

cres.

cres - - - *cen* - - - *do#* - - - *f* *dim.*

honte a ses yeux!

pp *p*

Ped. *

p

ADON

Récit. (Mod^{to})
(s'inclinant devant Balkis) *p*

Récit. De

vi
vo-tre di-vi-ne pré-sen-ce. Reine, vous dai-gnez honorer Nos tra-

cresc.

BALKIS.
-vaux! Dans vo-tre puis-san-ce, Mai-tre, je viens vous admi-

f *p*

Andante moderato.
SOLIM.
-rer L'épreuve est so-len-nel-le Et cette heure est su-

Andante moderato.
p

So.
-prê-me! Prends garde, — Adoniram, d'affronter Dieu lui-

So.
mè-me! Il peut — bri-ser ton oeu-vre et tromper ton ef-

cresc. *dim.*

cresc.

fort! Il peut briser ton œu - vre et tromper ton ef -

p cresc. f

ADON.

fort! f Les rois sont comme nous les es - cla - ves du

Récit.
BALKIS

sort! Di - vinités du feu c'est i - ci votre em - pi - re! Vous comman -

pp

- dez aux noirs dé - mons, Et, si vous tri - om - phez,

cresc.

Andante. (♩ = 50) (avec enthousiasme) ADON.

nul ne pourra se di - re Plus grand qu'Adoni ram! *f A*

*f Ped. ** *ff* *3* *3*

BALAIS avec les Soprani.

Al

l'œu - vre, compa - gnons!

SOLIM: SADOUC et Basses.

ff *Voi -*

ADON. avec les Tén.

ff *Voi -*

ff *Voi -*

Ped. *

B.
S.

Ad
U.

S.
S.
b.

- ci - l'heu - re fa - ta - le! Voi - ci - l'heu - re fa -

- ci - l'heu - re fa - ta - le! Voi - ci - l'heu - re fa -

- ci - l'heu - re fa - ta - le! Voi - ci - l'heu - re fa -

B.
S.

Ad
U.

S.
S.
b.

- ta - le! Son œu - vre co - los -

- ta - le! Mon Son œu - vre co - los -

- ta - le! Son œu - vre co - los -

Ba. *p* BALKIS.
 - sa - le _____ Est dans la main _____ de Dieu! _____ O
 Ad. *p* ADON.
 - sa - le _____ Est dans la main _____ de Dieu! _____ O
 So. *p*
 Sa. *p*
 - sa - le _____ Est dans la main _____ de Dieu! _____
dim.

Ba. vous dont la grande à - me _____ Res - pi re dans la
 Ad. vous dont la grande à - me _____ Res - pi re dans la
 So. *SOLIM. SADO.*
 Sa. Dieu commande à la flam - me
p

Ba. *cresc.*
 flam - me, Sur lui pla - nez, _____ esprits du feu! _____ Sur lui pla -
 Ad. *cresc.*
 flam - me, Pro - té - gez nous _____ esprits du feu! _____ Pro - té - gez
 So. *cresc.*
 Sa. Les désirs de notre â - me Pour le Très - Haut, pour le Très -
cresc.

dim. *BALKIS et Soprani.*
 Ba. nez, es-prits du feu! *p* O vous dont la grande

dim. *ADON et Ténors.*
 Ad nous, es-prits du feu! *p* O vous dont la grande

dim. *SOLIM SADO et Barytons.*
 So. Haut ne sont qu'un jeu Dieu com-mande à la
 Sa. *Basses.* *p* O vous dont la grande

dim. *p*

cres - cen - do
 lia s. à me, Res - pi - re dans la flam - me, Sur lui pla-

cres - cen - do
 Ad t. â me, Res - pi - re dans la flam - me, Protégez-

cres - cen - do
 So. flam - me, Dieu com-mande à la flam - me; Les dé-

cres - cen - do
 -b. â me Res - pi - re dans la flam - me, Protégez-

cres - cen - do

molto *ff*

Ba
s.
- nez. _____ esprits du feu! _____ Sur lui pla - nez. pla -

molto *ff*

Ad
t.
- nous, _____ esprits du feu! _____ Proté - gez - nous, protégez -

molto *ff*

So
Sa
- sirs de notre â - me Pour le Très - Haut, pour le Très -

molto *ff*

b
- nous, _____ esprits du feu! _____ Pro - té - gez - nous, protégez -

do *molto cresc.* *ff*

1^{re} Soprani avec BALKIS.

Ba
- nez, es - prits du feu! _____ Sur _____

2^{de} Soprani.

2s
- nez, esprits du feu! _____ Sur _____

Ad
t.
nous, es - prits du feu! _____ Protégez -

So
Sa
Haut ne sont qu'un jeu _____ Pour le _____ Très -

b
nous, es - prits du feu! _____ Protégez -

Ped *** *Ped* ***

lui pla
lui pla
nous esprits du
Haut ne sont qu'un
nous esprits du

dim.
dim.
dim.
dim.
dim.

Ped. *

nez, es prits du
nez, es prits du
feu, es prits du
jeu, ne sont qu'un
feu, es prits du

p
p
p
p
p

feu, — es — prits — du
 feu, — es — prits — du
 feu, — es — prits — du
 jeu, — ne sont — qu'un
 feu, — es — prits — du

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc.

fff *Allegro moderato.*

feu!

fff

feu!

fff

feu!

fff

feu!

fff

feu!

fff

Allegro moderato. *3*

p *f* *3* *3* *3*

dim.

(Elle monte rapidement les degrés du trône, reste debout; Benoni entre effaré et aborde précipitamment le roi)

BALKIS. (à Soliman) *Récit (moderato.)*
Ve - nez, seigneur!

BENONI. (à demi-voix) *Récit (moderato.)*
p O roi! tout est perdu!.. Ven..

SOLIM.
- gean - ce! é - ten - dez le sceptre roy - al! Sauvez A - do - ni - ram... Que dis-tu?

cre - - scen - - do.

BALKIS. *Adagio molto.*
Adagio molto. Le signal!...

BENONI. *Adagio molto.* Trois hommes l'ont trahi!..

BALKIS. *Allegro moderato. (♩ = 108)*
Seigneur, l'œuvre com - men - cel..

Allegro moderato.

BENONI. BALKIS.

Le temps pres _ se... Seigneur!.. Armés de pics et de le _

pp

_ viers Voici le maître avec les ouvri _ ers! (Les ouvriers, sous la conduite d'Adoniram, attaquent la glaise calcinée)

BENONI.

E _ tendez vo _ tre

SOLIM. BENONI.

main tu _ telai _ _ re! Sais-tu leurs noms?.. Pha _ nor... Amrou... Méthousa _

BALKIS.

_ él!... L'ar _ gi _ le s'empourpre et s'è _ clai _ re! Adoni _

pp

B. BENONI BALAIS

- ram brandit une mas - su - e! O Ciel! Il a frap -

B. BENONI BALAIS

- pe! Sei gneur! Le flot s'é - lan

cresc. *f*

SOULM.

- ce! *p* Il est trop tard, enfant, si - len - - - ce

dim. molto. *pp*

AMROI

Le torrent en - flam - mé Va rouler son flot ra -

PHANOR et MÉTH.

Le torrent en - flam - mé Va rouler son flot ra -

p

Ami
- pi - de Dans un lit à demi for - mé

- pi - de Dans un lit à demi for - mé

p

Ami
De sable encor hu - mi - de. Voy - ez. seigneur

p

De sable encor hu - mi - de

p *cresc.* *mol.*

Ped

f
ah! - - - - - voy - ez!

to. *rit. molto*

Ped. *

Moderato quasi andante (♩. = 60)

ff *o* - - - - - specta - cle su - bli - - - - - me!

p Ped. *

B. *SOLIM. (pensif)*

O tra - vai - sur - hu - main! La na -

Jé - ho -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cres - - - cen - - - do.

B. - tu - re do - cile o - bé - it à sa main! -

- vah! sa - gran - deur, sa - gran -

Ped. * Ped. *cres -* * Ped. *cen -* * Ped. *do.* *

B. *f* *1^{er} tempo. (♩ = 103)* (En ce moment la fonte sort deson lit et déborde du moule)

f La na - tu - re do - cile o - bé - it à sa main!

- deur est en - cor dans la main!

f *1^{er} tempo.* *dim.*

Ped. * Ped. *

AMROU.

PHANOR et MÉTH

Le

Le

p *ff*

flou - ve dé - bor - de du mou - le

flou - ve dé - bor - de du mou - le

p *ff*

Le

Le

p *ff*

sa - ble trop char - gé s'é - crou - le! *ff* A

sa - ble trop char - gé s'é - crou - le!

p *ff*

(d'une voix terrible)
ADON.

ff BALAIS. *AMBOU.*

A. I. moi! Dieu puis - sant! Vain ef -

P. M. Vain ef -

cres. *cen.*

A. M. - fort! Le cra - tè - re vomit la mort!...

P. M. - fort! Le cra - tè - re vomit la mort!...

do *molto.* *ff* *cresc.*

8

Soprani. *ff* Ab!

Ténors. *ff* Ab!

Basses. *ff* Ab!

8

fff

La lèvre ardente enydrut peu à peu la scène.

The image displays a piano score for a piece, consisting of five systems of music. Each system is written for a grand piano, with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

System 1: The first system begins with a piano (*pp*) dynamic marking. It features a series of eighth-note runs in both hands, with a crescendo hairpin. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

System 2: The second system continues the eighth-note patterns. It includes a piano (*p*) dynamic marking and a crescendo hairpin.

System 3: The third system starts with a piano (*p*) dynamic marking. It features a crescendo hairpin and a *cresc. - - - mol.* marking. A *Ped* (pedal) marking is present at the end of the system.

System 4: The fourth system begins with a *to* (tutti) marking. It includes a piano (*p*) dynamic marking and a *f* (forte) dynamic marking. A *Ped.* (pedal) marking is present at the beginning of the system.

System 5: The fifth system continues the musical piece with eighth-note runs in both hands.



La lave ardente a envahie toute la scene; des brulots atteignent le trône prepare pour recevoir le Roi, la Reine, et leur suite, ainsi que les poutres ferrées qui soutiennent le haut fourneau.

8
Même mouv!





ADONIRAM. (RIDEAU)

Mal - heur! — mal - heur! —

Une nouvelle détonation se fait entendre, les poutres entraînent dans leur chute le trône, ainsi qu'une partie du haut fourneau qui s'écroule avec fracas et laisse voir la fournaise d'où s'échappe une fumée rougeâtre.

Adoniram tombe anéanti au milieu des débris de son œuvre.

Fin du 2^e Acte.

*Un bois de cèdres et de palmiers éclairé par les premières lueurs du matin.
Au fond quelques tentes à demi cachées par les arbres.*

N^o 6. CHOEUR DES SABÉENNES.

1^{rs}
SOPRANI.

Andante tranquillo assai. (♩ = 88)

PIANO.

Soprani.

p Dé-jà l'aube mati - na - le, Le front ceint de pourpre et d'or,

p Dans sa clâr-té vir-gi - na - le Baigne l'ombre du Thabor!

p Sous son amoureux souri - re La ro-se de Sa-a-ron

Ped. *

p S'épanouit et s'admi - re Dans les ondes du Cédron;

f *p*

s. Les troupeaux — fuyant la crè — che Aux premiers feux du ma — tin

f *p*

Ped. *

f *p*

s. Vont pais — sant — dans l'herbe fraî — che La marjo — laine et le thym;

f *p* *p*

Ped. * Ped. *

pp

s. La brise avec in — do — len — ce Caresse les verts palmiers

pp

Ped. *

s. Et d'un coup d'ai — le ba — lan — ce — La crè — me des é — beniers.

Ped

s. *pp* Dé-jà l'aube ma-ti-na-le Le front ceint de pourpre et d'or

pp

Ped. *

s. Dans sa clarté vir-gi-na-le Baigne l'ombre du Thabor,

Ped. *

Ped. *

s. *p* Baigne l'ombre du Tha-bor, *pp* Baigne l'ombre du Tha-

p *pp*

s. Une troupe de jeunes filles juives entre en scène.

-bor!

Ped. *

CHŒUR DIALOGUE.

7.

Allegretto (♩ = 88)
(1^{re} Soprani).

LES SABÉENNES.

(2^{de} Soprani).

LES JUIVES.

Allegretto.

PIANO.

pp

cresc.

Ped.

LES JUIVES.

p

Que Dieu vous ac - com -

dim.

p

LES SABÉENNES.

- pague, ô filles sa - bé - ennes! Que Dieu soit a - vec vous, ô - filles de Si -

LES JUIVES

LES SAB.

- on! A peine fait-il jour, vous courez par nos plaines! Le jour a réveil -

cresc.

LES JUIVES.

Le pigeon dans le sil - lon! On dit que vo - tre reine est d'une beauté

dim. *p* *pp*

LES SAB.

LES JUIVES.

- rare! La sa - ges - se, dit-on, inspire vo - tre roi! Est-il vrai

LES SAB.

cresc. *dim.*

que pour eux le temple se pré - pa - re?... Dieu préser - ve Bal - kis de votre austè - re

poco *cresc.* *dim.*

p LES JUIVES.

loi! Ce pays de Sa - ba dont le ciel vous vit naître Of - fre donc à vos

p

LES SAB.

J. *cœurs un joug moins re_dou_té? L'amour d'un jeune e_poux et non le joug d'un*

The musical score for the J. part of 'LES SAB.' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the staff.

S. *cres - cen - do. maître Et les chants et la danse avec la li_ber_té, les chants, la*

The musical score for the S. part of 'LES SAB.' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody features a crescendo leading to a forte (f) section. The lyrics are written below the staff.

S. *dan_se a_vec la li_ber_té!*

The musical score for the S. part of 'LES SAB.' continues on a single staff. It features a forte (f) section with a crescendo. The lyrics are written below the staff.

LES JUIVES.

S. *dim. Comme vous nous ai -*

The musical score for the S. part of 'LES JUIVES.' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody features a decrescendo (dim.) leading to a piano (pp) section. The lyrics are written below the staff.

J. *- mons et les chants et la danse Nos pieds frappent le sol, guidés par le tam -*

The musical score for the J. part of 'LES JUIVES.' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the staff.

p LES SAB.
 - bour! Montrez-nous de vos pas le rythme et la ca - dence Nous vous en - sei - gne -
cresc.
p
cresc.

dim.
 - rons les nôtres en re - tour! Montrez-nous de vos pas le rythme et la ca -
 LES JUIVES.
cres
 Comme vous, nous ai - mons et les jeux et la
dim. *p* *cres*

- cen - *rit.* *do.* *f* *rit.* a tempo.
 den - ce Nous vous en - sei - gnerons les nôtres en re - tour!
 - cen - - do. *f* *rit.*
 dan - se Nos pieds frappent le sol guidés par le tam - bour!
rit. a tempo.
 - cen - - do. *f* *rit.* *f*

dim. *p*

RÉCIT ET CHŒUR.

8.

Moderato.

BALKIS.

LES JUIVES.
(demi Chœur)

PIANO. *p*

RALKIS. *Recit. p*
Mes fil - les, al - lez, je vous

Récit.

Ba. *Tempo moderato.*
pri - e, Con - ti - nuer vos jeux sous cet ombrage é - pais

Tempo moderato.

Ba.
Sur ces ri - ves, de - vant cet te plai - ne fleu..

*Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. **

Su
- ri - e, La Rei - ne veut se re-po-ser en paix!
Andantino.
p

LES JUIVES.
p
O di-vi - ne beau.
Ped *

- té, Ciel pur que rien n'al - tè - re, Sou -
Ped. * Ped. * Ped. *

- ri - re du ma - tin qui rayon - nez sur nous.
Ped.

Heu - reux le roi par - mi les heureux de la

p

ter - re Si vous le nommez votre é - poux, Si vous

cresc. *dim.*

p *p* (Sur un signe de la Reine, Sarahil et le chœur s'éloignent)

le nommez votre é - poux!

p *p*

Ped. *

pp

CAVATINE.

N^o 9.

BALKIS. *Récit.*
Me voilà seule enfin! *Andante-moderato.*

PIANO. *p* *pp*

B. *Récit.*
De quelle ardente flamme Brillait les

Moderato
yeux de ce fier étran-ger Son or-gueil, son cou-

Moderato.
p *cresc.*

Mesuré, Andante.
rage au milieu du dan-ger Ont attendri mon â-me! Pour é-tre

Mesuré, Andante.
f *pp*

Ba. reine, hélas! Cesse-t-on d'être fem - me?

p *pp*

Andante. (♩ = 50)

Ba. Andante. Plus grand, dans son obscuri - té, Qu'un

cresc. *dim.* *p* *p*

Ba. roi paré du di_a - dè - me, Il semblait porter en lui-mê - me Sa gran -

Ba. - deur et sa royau té! Il semblait porter en lui-mê - me Sa gran.

pp *cresc.* *dim.* *p* M. D.

rit. Tempo, un peu plus animé.

Ba. - deur et sa roy - au - té!... Funeste serment qui me

colla voce. *f* *p*

li - e!.. Funeste serment qui me li - e!..

Andante
Ré-si-gne-toi, mon cœur, ou - bli - e, Ré-signe -

Andante.
toi, mon cœur, ou - bli - e, Ré-signe - toi, ré-signe -

toi, mon cœur; ou - bli - e!

pp *cresc.* *dim.*

L'oublier!..

p *pp* *f*

Più mosso. p espress.

Ba. l'oublier!.. l'oubli er! — lui que j'ai pu voir De son

Più mosso.

p *pp*

Ba. bras dominant l'es - pa - ce Du Roi braver le vain pou - voir — Et l'effra -

cresc. *dim*

Ba. -yer par son au - da - ce!.. *p* L'oubli - er — quand hi - er encor, Au ca -

p *pp*

Ba. -price de son gé - ni - e, Ses mains dans le porphyre et l'or, — Créaient la

cresc. *cresc.*

Ba. forme et l'harmoni - e!.. Aux lu -

dim. *pp* *dim.*

Fr. - eurs d'un ciel em - bra - sé Je l'admi -

croisez les mains.

II. - rais , domp - tant la flam - me ; A mes

III. *cres - - - - - cen - - - - -*
pieds je l'ai vu bri - sé Et l'a -

cresc.

IV. *- do.* *f* *rit.*
- mour envahit mon â - me, Et l'amour envahit mon â - me. *a tempo.*

cresc. *f* *suivez.* *dim.* *p* *f*

V. *1^o tempo.*
Plus grand, dans son obs - cu - ri - té, Qu'un

p

B.:
roi paré du di-a - dè - mie, Il sem blait porter en lui-

B.:
même Sa grandeur et sa royau-té, ——— Il semblait porter en lui-

B.:
mé - me Sa grandeur et sa royau-té! ——— Il semblait porter en lui -

cre - scen - do

Ba.
- même Sa grandeur, — sa grandeur — et sa royauté! ———

rit. a Tempo.

f colla voce. f colla voce. p a Tempo. cresc.

Ped. *

cresc. f dim. p

DUO.

N° 10.

Allegro.

BALKIS.

ADONIRAM.

PIANO.

p *cre - scen - do - molto*

Récit. BALKIS. **ADON.** (il veut s'éloigner) **Moderato.** BALKIS.

Adoniram!... Balkis! Pourquoi m'évitez-

Moderato.

ADON. *p* BALKIS.

-vous?.. Ma douleur veut la soli - tu - de... Un ami qui nous plaint rend nos chagrins plus

All. moderato ($\text{♩} = 112$) **f** ADON. (avec amertume, en regardant Balkis)

doux!.. Qu'im - por - te ma gloire effa - cé -

All. moderato. *f cresc.* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Al.
A la royale fian - cé - e De Soli - man, chef des Hé - breux? Pour le sou -

Al.
- mettre à votre em - pi - re, Pour l'eni - vrer et le sé - dui - re, Détournez -

Ad.
- vous d'un malheu - reux! Quand la flamme embrasait la nu - e, Faible et

Ad.
pâ - le je vous ai vu - e Tom - ber en ses bras amou - reux!.. Qu'im -

Ad.
- por - te ma gloire effa - cé - e A la royale fian - cé - e De Soliman

p BALKIS.

Ad. *ch*ef des Hébreux? *poco meno.* Vainement je cherche à com-
dim. *pp*

Bu. - pren - dre Ce qui vous éloi- gue de moi!.. On pourrait croire, à vous en-

Bu. *rit.* *Moins vite.* ADON. *rit.* *Moins vite.*
 - ten - dre Que vous ê - tes jaloux du roi! Jaloux du roi!.. —
cresc. *cresc.* *dim.*

fièrement.
 Ad. Non, reine, il n'est pas d'une race A troubler ce cœur — orgueil-leux! — Sur l'au-
p

Ad. *rit.* *a Tempo.*
 - tour qui fuit dans les pa - ce L'ai - gle n'abaisse pas les yeux!.. —
a Tempo.
ce - scen do. *dim.* *colla voce.* *p*

Ad. *3* *3*
S'il était mon é-gal, peut-è - tre, Soli - man, par moi dé-trô -

Ad. - né. Apprendrait au monde éton - né *retenu.* *p* Que l'esclave est jaloux du maî -

Ad. *BALKIS.* *ADON.*
- tre!.. Mais!.. qui donc êtes-vous, seigneur?.. *p* Un obscur ouvri -

tres retenu. *f* *p* *And.^{te} mod.^{to}*

Ad. - ér, in - di - gne de sa - lai - re Et qui mé-rite la co -

cresc. *cres*

Ad. *rall.*
- lè-re De ce fils de ber-ger qu'a choi - si vo-tre cœur!..

gen - du colla voce. *f*

dim. *p* *p* *rit.*

And^{te} Mod^{to} (♩=66)

BALKIS.

pp

Quand la flamme embrasait la nu - e, Quand la

And^{te} Mod^{to}*pp*

pp

flamme embrasait la nu - e, C'est pour vous que Bâlkis é -

p cresc.

- mu - e Implorait le ciel ri-gou - reux.

dim. *p* *pp*

Ba. Dans mes re-gards, dans mes re-gards vous pouvez

pp

Un peu animé.

Ba. li-re Vain-queur, si j'ai pu vous sou-ri-re, vain-

Un peu animé.

poco cresc.

Ba. -queur, si j'ai pu vous sou-ri-re Je vous con-so-le, je vous con-

dim.

rit. 1^o Tempo accelerando.

Ba. -so-le, je vous con-so-le mal-heu-reux!

1^o Tempo accelerando.

pp *colla voce.* *p*

B. *p* Pour gué_rir votre â-me bles_sé_e Cet - te main par vous repous_

B. - sé_e Vous offre un appui géné_reux! *f* Adoni_ram! Adoni_

ADON. (repousse la main de Balkis)

f Non, non! Non, non!

f eres - cen - do.

B. - ram! ah!

Vi. jamais! ja - mais!

Très long. Andante. ($\text{♩} = 54$)

cresc. *ff* *p*

BALKIS. *p* Adoni_ram! que faut-il di_re Pour re_tenir i-ci vos pas?..

Un peu plus vite. ($\text{♩} = 72$)

Un peu plus vite.

p

ADON. BALKIS

Rei-ne! rei-ne! vous oubli - ez que Soliman sou - pi - rel.. Qu'im -

p

Ped. *

Même mouvement. Même mouvement. ADON.

- por - te Sôli - man si je ne l'aime pas!.. Vous l'épo -

Même mouvement. Même mouvement.

ff *fp*

Ped. *

Andante, récit. BALKIS.

- sez pourtant!.. il a votre promes - se! Qui!.. j'étais libre enco - re*

cresc.

Andante, récit.

Mesuré.

et mon âme igno - rait Tout ce que la pi - tié peut ca - cher de ten - dres - se!

Mesuré.

pp

Tres retenu. Allegro (♩ = 8) ADON.

pp L'amour m'en a de - puis révé - lé le se - cret!.. Que dites -

Tres retenu. *All.*

cresc. *pp* *pp* *pp*

vous? — ô Dieu! J'at-ti-re sur ma tête La

foudre et la tem-pête!... Si je m'a-buse, ô Dieu! je suis per-

- du!... Si je m'a-buse, ô Dieu! je suis per-du!... Bal-

- kis!... l'avez-vous dit? Bal-kis!... l'ai-je enten-du? —

cresc. — — — — — molto. liez.

cresc. — — — — — do.

fpp

Même mouvement.

Ad. *p* Oh! ne par-lez pas!.. laissez-moi le dou - te!..

pp

Ad. Oh! ne par-lez pas!.. laissez-moi le dou - te!..

Ad. Ce moment heu - reux ou fu - neste hé - las! Mon

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ad. cœur l'ap-pe - lait mon cœur le re - dou - te!..

cresc. *dim.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ad. *p* Lais-sez-moi mou - rir! oh! ne par-lez pas!..

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

cres. - - - *cen* - - - *do.* *dim.*

Laissez-moi mou - rir, — laissez-moi mou - rir!.. — oh! ne parlez

cres. - - - *cen* - - - *do.* *f* *dim.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

rit. A tempo. BALKIS. (à part)

p pas! — ne par - lez pas!.. Qu'ai-je dit?.. je trem - ble

A tempo.,

pp *dim.* *p* *colla voce* *pp*

cresc. - - - *dim.* *pp*

et de son i - vres - se L'a-moureux transport fait rou - gir mon

cresc. - - - *dim.* *pp*

ADON.

front!.. Pour tant de beau - té, — pour tant de jeu - nes - se

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ad. *BALKIS (à part)*

Qu'ai-je à vous of - frir?... La hon - te et l'af - front Tu le

P.d. *☆* *p*

Ba. *cresc.*

veux, mon cœur, qu'un re - gard a - chète Ciel a - ven - brù.

cresc.

Ba. *dim.* *ADON. (se prosternant devant Balkis)*

-lant que tu renfer - mais!.. Non, dût à ja - mais s'en - vo -

dim. *pp*

Vd. *cresc.*

-ler mon rê - ve, Dût ce doux es - poir me

cresc.

BALKIS.

Ad. *p* Ah! c'est
 fuir à ja - mais!... Non!...

f *pp*

Ped. *

Ba. trop longtemps lui lais-ser le dou-te Ah! c'est
 Ad. non!... ne par-lez pas!

Ba. trop longtemps lui lais-ser le dou-te Mal-gré le dan-
 Ad. non, ne par-lez pas! lais-sez -

Ba. -ger que mon cœur re-dou-te, Mal-
 Ad. moi, lais-sez-moi le dou-te.

Ba. *cresc.* - - - - *dim.*
-gré le mal - heur qui l'ac - ca - ble, hé - las! - - -

Ad. Ce - - - - mo - ment. - - - - heu - reux ou fu - nes - te

cresc. - - - - *dim.*

Ba. *p*
Un charme in - cou - nu - - - - m'at - tire en ses bras - - -

Ad. *p*
Mon cœur l'ap - pe - lait - - - - mon cœur le re -

p

Ba. *cresc.* - - - -
Mal - gré le mal - heur qui l'ac - cable, hé -

Ad. *cresc.* - - - -
-dou - te Oh! - - - - -lais - sez - moi mou -

cresc. - - - -

Pod. ☆

Ba. *f* *p* *dim.* *p* *rit.*
-las! - - - - Un charme in - cou - nu - - - - m'at tire en ses

Ad. *f* *p* *dim.* *p* *rit.*
-rir! - - - - Oh! ne par - lez pas! - - - - ne par - lez

f *dim.* *pp* *colla voce.*

a tempo. *pp*

Ba. bras! Un charme

Ad. pas! Lais - - - sez -

a tempo. *pp*

Ba. in - - con - nu m'at - -

Ad. - moi mou - rir! oh!

Ba. - ti - - re en - - ses bras.

Ad. ne par - - lez pas!

rit. poco a poco.

Ba. Hé - las! je meurs! Elle s'abandonne à l'étreinte amoureuse d'Adoniram.

Ad. ne par - lez pas!... ne par - lez pas!... Renonci paraît au fond avec Sarabil.

poco a poco. long silence.

RÉCIT ET SCÈNE.

N^o 11-12.

Allegro (♩. = 120)

BALKIS.

BENONI.

SARAHIL.

ADONIRAM.

PIANO.

Allegro. (♩. = 120)

p

cresc.

cresc.

cres - *cen* - *do*

BENONI. *f*

Mon maî_tre! gloire__ a toi... ton front a bat_

f Ped * Ped. *

ff

B. *-tu peut aux yeux d'Is - ra - ël sans honte re - pa - rai - - tre*

B. *Ton œuvre est de - bout! que dis-tu? Les Djinn ont de leur mains achevé notre*

p ADON. BENONI. *3 3 3*

B. *tâ - che Leur marteaux dans la nuit ont frappé sans re - lâche. Les lions, les tau -*

B. *-reaux sous la vasque entrainés Surgissent avec l'aube à nos yeux é - ton -*

cresc.

B. *-nés! ô pro - di - ge! ô mer - veil - le!*

f *sf* *retenu.*

Maestoso (sans lenteur)

BENONI.

f Je - ru - salem s'é - veil - le, Je - ru - salem s'é -

Maestoso (sans lenteur)

Be. - veil - le et de ses mil - le voix

pp *tr* *cres.*

B. - E - lè - ve jusqu'aux cieux

tr *cen.* *do.*

Le nom d'A - do - ni - ram fier et vic - to - ri -

f

Un peu plus large.

Be *eux* *Ho - san -*
Un peu plus large.

BALKIS et SARAHIL.

Be *ff* *Ho -*
nah! ho - san - nah! *ff* *Ho -*
ADONIRAM. *ff* *Ho -*

Ra. *rit.* *san - nah! Ho - san -*
Sar. *rit.* *san - nah! Ho - san -*
Be. *rit.* *san - nah! Ho - san -*
Ad. *rit.* *san - nah! Ho - san -*

a tempo.

Ba.
Sopr.
_ nah! _____

Re.
_ nah! _____

Ad.
_ nah! _____

a tempo.